

Міжнародний інформаційний центр

02068, Україна, м. Київ

вул. Драгоманова 44а, оф. 65

тел./факс: +38 /044/ 572-5791

моб.: +38 /098/419-97-97

e-mail: iic@infoworld.com.ua, interinfocentre@gmail.com,

skype: iicukraine

<http://www.infoworld.com.ua>

Інформаційний лист щодо умов стажування в Швейцарії на 2015 рік

Дана програма дає можливість студентам та випускникам аграрних закладів освіти отримати досвід роботи на тваринницьких, овочівницьких, змішаних фермах або на фермах з частковою зайнятістю у якості домогосподарки (тільки для дівчат).

Тривалість практики становить 4 місяці (виїзд можливий в квітні або в липні), також пропонується програма тривалістю 12 місяців з можливістю подовження до 18 місяців (на овочівництво – виїзд тільки у лютому, березні, квітні; на тваринництво, змішані ферми та польові роботи – з квітня по вересень включно кожного місяця). Участь можуть приймати тільки студенти або випускники, що закінчили навчання не більше ніж 12 місяців тому.

У програмі стажування на 12-18 місяців обов'язковим є **відвідання тритижневого курсу** навчання (сплачується практикантом) та двох семінарів. Протягом навчання і семінарів практикант отримує стипендію за повний робочий день.

Умови проживання: приймаюча родина фермера надає практиканту окрему кімнату, харчування також разом з родиною. Між прийомами їжі (сніданок, обід та вечеря) іноді пропонується перерва на каву. Винятком є овочівницькі ферми, де, як правило, студенти проживають окремо разом з іншими практикантами та самі готують собі їжу.

Страховання: передбачене швейцарською стороною та включає себе страхування на весь період практики від нещасного випадку, хвороб та ін. Візити до стоматолога страхуванням не передбачені, окрім випадків невідкладної допомоги. Також є так звана «франшиза», тобто певна сума витрат на лікаря, яка не покривається страхуванням. Зазвичай це еквівалент 200 франків. Тобто, у випадку якщо витрати на лікаря/консультацію/огляд складають суму в 200 або менше франків, їх сплачує практикант. Більша сума покривається за рахунок страхування. Детальна інформація щодо умов страхування надається на ввідному семінарі в Цюриху або за запитом на сайті страхової компанії.

Тривалість робочого тижня залежатиме від кантону, в якому Ви будете проходити практику, в середньому складає 50 – 60 годин на тиждень.

Обідня перерва не є робочим часом. Зазвичай, робочий день на фермі починається у 5 – 6 ранку. **Випробний термін** складає 1 місяць з початку практики, протягом цього часу відносини можуть бути розірвані обома сторонами.

Стипендія, що нараховується, складає:

	3-4 місяці	12-18 місяців
Брутто	CHF 2510.00	CHF 2670.00

З цієї суми відраховується податок, та витрати на харчування та проживання, які приблизно складають:

	Проживання	Сніданок	Обід	Вечеря
На день	CHF 11,50	CHF 3,50	CHF 10,00	CHF 8,00
На місяць	CHF 345,00	CHF 105,00	CHF 300,00	CHF 240,00

Таким чином, після всіх відрахувань «чиста» стипендія складає не менш ніж 850 CHF на місяць та сплачується кожен місяць, або по закінченні стажування разом за всі чотири місяці. Якщо стипендія потрібна щомісяця, практикант має повідомити фермера про це наприкінці першого місяця стажування.

Для учасників програми на 12-18 місяців також вираховується вартість навчання. Компенсація за понаднормову працю нараховується погодинно (із надбавкою в 25% від звичайної погодинної оплати) і складає 13.15 CHF на годину брутто (тобто з цієї суми також відраховуються податки). Стипендія, з якої відраховується вартість проживання та харчування, страхування та податки, складає не менш ніж 950 CHF на місяць.

Вихідні дні та відпустки регулюються положеннями стандартного договору про працю. Згідно закону практиканти до 20 років включно мають право на відпустку тривалістю 5 тижнів (на рік), практиканти старші 20 років – 4 тижні на рік. Якщо період практики складає кілька місяців, кількість днів відпустки підраховується пропорційно (4 місяці практики – 10 днів відпустки). Відпустка є повністю оплачуваною.

Семінар: після закінчення першого місяця практики для практикантів організовано обов'язковий семінар тривалістю 2 дні. Метою семінару є показати студентам Швейцарію, дати можливість поспілкуватися та вирішити виникаючі питання.

Прибуття до Швейцарії та виїзд здійснюється в групах. Після прибуття до Цюріха їх зустрічає представник AGRIMPULS.

Робочий одяг та взуття слід привозити з собою. У разі відсутності одягу фермер має право надати його практикантові і вирахувати його вартість із стипендії.

Слід обов'язково дотримуватися терміну практики. При передчасному від'їзді фермер має право утримати 25% від стипендії практиканта.

Вимоги до кандидатів:

- студент або випускник аграрного закладу освіти, що закінчив навчання менше року тому (тільки аграрні спеціальності – зоотехнік, агроном тощо)
- Права на автомобіль (права на трактор необхідні лише за запитом AGRIMPULS)
- Грунтовні знання німецької мови
- Зацікавленість у сільському господарстві
- Вік від 18 до 30 років

ВАРТІСТЬ ПРОГРАМИ ДО ВИЇЗДУ: перший внесок становить екв. 300 євро та сплачується разом з подачею документів + консульський збір (близько 90 доларів США, сплачується в посольстві Швейцарії в день подання на візу) + авіаквиток КИЇВ-ЦЮРІХ-КИЇВ (≈ 500 – 700 доларів США)

Перший внесок повертається повністю у випадку, якщо місце стажування не буде надано у вказаний практикантом термін. Якщо практикант відмовився від поїздки після подання документів, внесок не повертається.

Частина вартості програми вираховується із зарплатні практиканта протягом перших двох-трьох місяців після початку стажування і становить:

- Реєстраційний збір AGRIMPULS – 195 шв. франків + 8% ПДВ
- квиток на проїзд від Цюріха до місця практики - 50 франків (+8% ПДВ)
- збір до общини – прибл. 40 шв. франків
- посвідчення іноземця – прибл. 80 шв.франків
- ввідний семінар – прибл. 100 шв. Франків + ПДВ
- навчальний семінар – прибл. 125 шв.франків + ПДВ

Для програми тривалістю 12-18 місяців:

- Реєстраційний збір AGRIMPULS – 295 шв. франків + 8% ПДВ
- Навчання - 1400 шв. Франків + 8% ПДВ
- квиток на проїзд від Цюріха до місця практики - 50 франків (+8% ПДВ)
- збір до общини – прибл. 40 шв. франків
- посвідчення іноземця – прибл. 160 шв.франків
- ввідний семінар – прибл. 100 шв. Франків + ПДВ
- навчальний семінар (2 семінари) – прибл. 125 шв.франків + 8% ПДВ кожен

ОБОВ'ЯЗКОВІ ДОКУМЕНТИ

- Підписаний інформаційний лист щодо умов практики в Швейцарії
- анкета (Praktikumanmeldung)**, заповнена НІМЕЦЬКОЮ мовою
- угода (Erklaerung)** щодо умов участі в програмі практики в Швейцарії.
- медична форма (Gesundheitserklaerung)**, заповнена НІМЕЦЬКОЮ мовою;
- довідка з місця навчання** встановленого зразка на НІМЕЦЬКІЙ мові.
- Автобіографія** встановленого зразка (**Lebenslauf**) німецькою мовою
- Для випускників** - **копія диплома** без додатку з **перекладом** на НІМЕЦЬКУ мову та
- довідка з місця роботи** встановленого зразка з перекладом на НІМЕЦЬКУ мову
- копія прав водія та прав та трактор (якщо є), **обов'язково обидві сторінки**;
- копія першої сторінки закордонного паспорту та віз;
- 2 фото розміру 3,5 на 4,5 см.
- фотографії з місця роботи або практики (згідно обраній категорії стажування) – **бажано**
- підписаний договір про надання послуг (заповнюється в двох екземплярах, один залишається у практиканта)
- копія платіжного доручення про сплату першого внеску (екв. 300 євро), вам буде надіслано квитанцію

!!! Приклади всіх документів можна отримати у вашому навчальному закладі або надіслати нам запит електронною поштою !!!

Зауважте!

Заповнюйте анкету із правдивою інформацією – якщо ви палите, або вживаєте алкоголь (мається на увазі не кожен день, але час від часу), вкажіть цю інформацію в анкеті. Це не обмежить пошук розміщення, навпаки, допоможе знайти фермера, який має толерантне ставлення до ваших звичок.

Якщо ви не маєте практичного досвіду (на фермі, вдома, на практиці), а тільки теоретичний досвід, вкажіть це в анкеті. Це не обмежить пошук розміщення, навпаки, розміщення буде надано з урахуванням того, що спершу Вам потрібно показати та навчити користуватися тим чи іншим обладнанням на фермі.

Інтернет наявний не на всіх фермах і не є обов'язковою умовою проходження практики. Якщо Інтернет присутній, перш, ніж користуватися ним, спитайте дозволу у фермера, дізнайтеся, коли саме та протягом якого часу можливо користуватися Інтернетом та комп'ютером.

Термін практики має складати чотири місяці (або 18 відповідно). Не можна залишати ферму раніше вказаного терміну, або для того, щоб здавати екзамени протягом сесії. До початку виїзду ви маєте вирішити всі питання з вашим університетом.

Швейцарці – дуже пунктуальні та відповідальні люди. Ви маєте бути присутнім на фермі/теплиці на початку робочого дня у вказаний час. Якщо призначено на 7 годину ранку, навіть п'ятихвилинне запізнення рахується, як невідпрацьована година. Тож, якщо ферма розташована на деякій відстані від місця проживання, виходьте заздалегідь.

Також СУВОРО забороняється користуватися мобільним телефоном під час роботи! Ви не можете: перевіряти час, відсилати СМС, слухати музику у навушниках, телефонувати або відповідати на дзвінки протягом робочого часу. Також СУВОРО забороняється паління під час робочого часу, навіть якщо у вас перерва і вийшли з теплиці на вулицю.

Якщо Ви у анкеті вказали, що не палите, а після прибуття до ферми виявилось, що це не так, фермер має повне право звільнити Вас, навіть, якщо Ви палите у вільний час у відведеному для цього місці. Тож, будь-ласка, пишть в анкетах правдиву інформацію.

Також ви не маєте права обговорювати дії фермера або його родину з іншими практикантами на цій або іншій фермі, навмисно затягувати виконання наданих завдань, не з'являтися на роботу без попередження. В той же час, прохання сповіщати щодо випадків несвоєчасної виплати стипендії, щодо неналежних умов проживання, харчування тощо.

Зауважте також, що практикант не має права самостійно ремонтувати будь-яке обладнання на фермі без попередньої згоди фермера. Також потрібно питати дозволу на встановлення Інтернету, якщо ви запрошуєте друзів чи знайомих на вихідні. Якщо практикант проживає в родині фермера, він має питати дозволу на користування комп'ютером фермера, користування кухнею для приготування їжі.

Я _____ (ПІБ), ознайомлений з умовами та вимогами програми стажування в Швейцарії на 2015 рік, прочитав (ла) та зрозумів (ла) зміст програми повністю

Дата _____

Підпис _____